

Official Languages Act

[*Translation*]

Motions numbered 5 and 7, which deal with the Interpretation section of the Bill, will be grouped for debate and will be voted on separately.

[*English*]

Motion No. 8 standing in the name of the Hon. Member for Fundy Royal (Mr. Corbett) causes the Chair concern because it is contradictory of an earlier part of Clause 3.

Mr. Hawkes: Mr. Speaker, I rise on a point of order. I think that is a withdrawn motion according to the information you gave us earlier. You may not have to rule on it, because according to the first list you gave us, No. 8 was withdrawn.

Some Hon. Members: No, it wasn't.

Mr. Speaker: I thank the Hon. Parliamentary Secretary and I will—

Mr. Hawkes: Mr. Speaker, I apologize.

Mr. Speaker: Just so that we do keep the record straight, the Parliamentary Secretary is now indicating, I think, that the ruling as I have been reading it is correct. The Hon. Member for Ottawa—Vanier (Mr. Gauthier) is in accord with that?

Mr. Gauthier: Yes.

Mr. Speaker: I will read this again. Motion No. 8 standing in the name of the Hon. Member for Fundy—Royal causes the Chair concern because it is contradictory of an earlier part of Clause 3. Again, I say to Hon. Members and to the public watching this that we are dealing here with procedural matters. Hon. Members have in front of them all of these motions. It is not the place of the Speaker, nor could I possibly do so at this time, to try to explain what each one of these motions was or, for that matter, to read them, but they are available and are in front of Hon. Members at this time.

Citation 773(2) of Beauchesne's Fifth Edition reads as follows:

An amendment must not be inconsistent with, or contradictory to, the bill as so far agreed to by the committee, nor must it be inconsistent with a decision which the committee has given upon a former amendment.

For this reason, I must advise the Hon. Member for Fundy—Royal that the Chair has no alternative but to rule Motion No. 8 out of order.

Motion No. 11 standing in the name of the Hon. Member for Simcoe South (Mr. Stewart), Motion No. 12 standing in the name of the Hon. Member for Hastings—Frontenac—Lennox and Addington (Mr. Vankoughnet) and Motion No. 39 standing in the name of the Hon. Member for Fundy—Royal cause the Chair difficulty because they go against the principle of the Bill as the Bill was adopted at second reading and as set out in the purpose clause of Bill C-72. This is contrary to citation 773(1) of Beauchesne's Fifth Edition. In addition, Motion No. 39 is contrary to Clause 34 as that clause

was amended in committee. For these reasons, the Chair has no choice but to rule Motions Nos. 11, 12 and 39 out of order.

[*Translation*]

Motion numbered 19 deals with the Administration of Justice part of the Bill. It will be debated and voted on separately.

[*English*]

Motion No. 21 standing in the name of the Hon. Member for Fundy—Royal causes problems for the Chair in that it is beyond the scope of the Bill, contrary to citation 773(1) of Beauchesne's Fifth Edition. After consideration, I have no choice but to rule Motion No. 21 out of order.

Motions Nos. 22, 23, 24A, 25, 26 and 29 which seek to amend the part of the Bill on communications with and services to the public will be grouped for debate and voted on as follows:

(a) A vote on Motion No. 22 will dispose of Motions Nos. 23 and 29;

(b) Motions Nos. 24A, 25 and 26 will be voted on separately.

Motions Nos. 27, 28, 28A, 30, 32 and 33 all deal with regulations in relation to communications with and service to the public. They will be grouped for debate and voted on as follows:

• (1540)

(a) Motion No. 27 will be voted on separately;

(b) an affirmative vote on Motion No. 28 will obviate the need for a vote on Motion No. 28A. However, a negative vote on Motion No. 28 will necessitate a vote on Motion No. 28A;

(c) Motion No. 30 will be voted on separately; and

(d) an affirmative vote on Motion No. 32 obviates the necessity of a vote on Motion No. 33. However, a negative vote on Motion No. 32 necessitates a vote on Motion No. 33.

[*Translation*]

Motions numbered 34 to 61 deal with the Language of Work. After careful consideration, the Chair is of the opinion that debate on proposed motions to this section of the Bill should be divided in three groups as follows:

(a) motions 34 to 47 on Rights Relating to Language of Work, Duties of the Government and Regions of Canada prescribed; and

(b) motion 49 on Minimum and additional duties in prescribed regions and motions 59, 60 and 61 on Special duties for institutions directing or providing services to others and regulations.

[*English*]

The Chair will now deal with group (a). Motions 34 to 47 will be grouped for debate and voted on as follows: